



AXIÁLNY VENTILÁTOR



SK

TUBO
TUBO-C

Už í vateľ'ská prí ručka



OBSAH

Súprava na doručenie	7
Stručný popis.....	7
Návod na obsluhu.....	7
Označovací kľúč.....	8
Inštalácia.....	9
Algoritmus činnosti elektroniky	10
Technická údržba	11
Riešenie problémov.....	11
Predpisy o skladovaní a preprave	12
Záruka výrobcu	13

Tento návod na obsluhu je hlavným prevádzkovým dokumentom určeným pre technický personál, personál údržby a obsluhu.

Návod obsahuje informácie o účele, technických detailoch, princípoch činnosti, konštrukcii a inštalácii jednotky Tubo a všetkých jej modifikáciách.

Technickí pracovníci a pracovníci údržby musia mať teoretické a praktické vzdelanie v oblasti ventilačných systémov a musia byť schopní pracovať v súlade s pravidlami bezpečnosti na pracovisku, ako aj stavebnými normami a normami platnými na území krajiny.

Informácie v tomto návode na obsluhu sú správne v čase prijatia dokumentu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek upraviť technické charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich produktov tak, aby zahŕňali najnovší technologický vývoj.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat', uchovávať vo vyhládavacom systéme alebo prenášať v žiadnej forme alebo akýmkoľvek prostriedkami v akomkoľvek informačnom vyhládavacom systéme alebo prekladať do akéhokoľvek jazyka v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti.



POZORNE SI PREČÍTAJTE UŽ Í VATEĽSKÚ PRÍ RUČKU, NEŽ POKRAČUJETE S INŠTALÁCIOU.
DODRŽ ÍAVANIE POŽ ÍADAVIEK PRÍ RUČKY ZABEZPEČUJE SPOLAHLIVÚPREVÁDZKU A DLHÚŽ ÍVOTNOSŤ
JEDNOTKY.
UCHOVÁVAJTE UŽ Í VATEĽSKÚ PRÍ RUČKU K DISPOZÍ CII, KEĎJEDNOTKU POUŽ ÍVATE. MOŽ NO BUDE
POTREBNÉ ZNOVU SI PREČÍ TAŤ ÍNFORMÁCIE O SERVICE PRODUKTU.

Všetky pož íadavky použ í vateľskej prí ručky, ako aj ustanovenia všetkých
prí slušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických
Pri inštalácii a prevádzke jednotky je potrebné dodrž íavať normy a
normy.

Pred kaž dým pripojení m, servisom, údrž bou a opravou odpojte jednotku
od napájania.

Inštaláciu a údrž bu môž u vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári s pracovným
povolení m pre elektrické jednotky do 1000 V. Pred začatí m prác si pozorne
preč ítajte tento návod na použ ítie.

- Jednofázová siet' musí vyhovovať platným miestnym predpisom
elektrické normy a normy.



- Pevné elektrické vedenie musí byť vybavené automatickým obvodom istič
- Jednotka musí byť pripojená k elektrickej sieti cez dvojpólový istič integrovaný do systému pevnej elektroinštalácie s rozopnutím kontaktov na všetkých póloch. Medzera medzi kontaktmi ističa na všetkých póloch nesmie byť menšia ako 3 mm.
- Pred začatím inštalácie skontrolujte, či jednotka nie je viditeľne poškodená obežným kolesom, plášťom a mriežkou. Vo vnútri skrine sa nesmú nachádzať žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.
- Pri montáži jednotky sa vyhnite stláčaniu krytu!

Deformácia krytu môže spôsobiť zaseknutie motora a nadmerný hluk.

- Nesprávne použitie jednotky a akékoľvek neoprávnené úpravy nie sú povolené povolený.
- Nevystavujte zariadenie nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko, atď).
- Urobte opatrenia na zabránenie prenikaniu dymu, oxidu uhoľnatého a iných produktov spaľovania do miestnosti cez otvorené komíny nové prieduchy resp.



iné protipožiarne zariadenia. Pre správne spaľovanie a odvod plynov cez komín zariadenia na spaľovanie paliva musí byť zabezpečený dostatočný prívod vzduchu, aby sa zabránilo spätnému ťahu.

- Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať prach ani iné pevné nečistoty, lepkavé látky alebo vláknité materiály.
- Nepoužívajte jednotku v nebezpečnom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom lieh, benzín, insekticídy atď.
- Pre efektívne fungovanie jednotky je potrebné zabezpečiť vhodný prívod čerstvého vzduchu do miestnosti. Nezatvárajte ani neblokujte sacie alebo odsávacie otvory, aby ste zabezpečili účinné prúdenie vzduchu.
- Nesadajte si na jednotku a nekladte na ňu predmety.
- Jednotku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí za predpokladu, že boli pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania jednotky a rozumeli súvisiace riziká.
- Nedovoľte deťom hrať sa s jednotkou.

Informácie v tomto návode na obsluhu boli správne v čase vydania



pří prava dokumentu. • Spoločnosť

si vyhradzuje právo kedykoľvek upraviť technické charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich produktov s cieľom zaistiť najnovší technologický vývoj.

- Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat', uchovávať vo vyhľadávacom systéme alebo prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami v akomkoľvek informačnom vyhľadávacom systéme alebo prekladať do akéhokoľvek jazyka v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti.

VÝSTRAHA! Podobne ako pri používaní iných domácich elektrických spotrebičov pri prevádzke tohto ventilátora je potrebné dodržiavať nasledujúce základné pravidlá:

- Nikdy sa nedotýkajte ventilátora mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nikdy sa nedotýkajte ventilátora, keď ste bosí.



VÝROBK MUSÍ BYŤ LIKVIDOVANÝ SAMOSTATNE NA KONCI ŽIVOTNOSTI.
NELIKVIDUJTE JEDNOTKU AKO NETRIEDENÝ DOMÁCI ODPAD.



DODACIA SADA

Ventilátor – 1 ks.

Skrutky s hmoždinkami (len pre modely s montážnou konzolou) – 4 ks.

Plastový skrutkovač (iba pre modely s časovačom) – 1 ks.

Tesniaci krúžok (iba pre model Tubo) – 2 ks.

Návod na použitie – 1 ks.

Balenie - 1 ks.

STRUČNÝ POPIS Produktu je

potrubný axiálny ventilátor pre prírodné alebo odvodné vetranie malých a stredne veľkých priestorov.

Ventilátor je určený pre pripojenie na vzduchové potrubie Ø100, 125 alebo 150 mm v závislosti od modelu.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY Ventilátor je

dimenzovaný na pripojenie k jednofázovej sieti striedavého prúdu. Parametre napájania sú uvedené na obale jednotky a/alebo štítku na obale jednotky.

Stupeň ochrany proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody je IPX4.

VÝSTRAHA! IP sa zobrazuje pre namontovaný produkt.

Ventilátor je dimenzovaný na prevádzku pri teplote okolia od +1 °C do +40 °C.

VÝSTRAHA! Neprevádzkujte ventilátor mimo určeného teplotného rozsahu.

Jednotka je klasifikovaná ako elektrický spotrebič triedy II (220-240 V, 50 Hz) alebo triedy III (12 V/50 Hz) a nevyžaduje žiadne uzemnenie.



OZNAČOVACÍ KLÚČ

Tubo-X X 100 XXX

Napätie:

motor s menovitým napätím m 12 V/50 Hz

Variácie základného modelu: e:

klzné ložisko, bez spätného tlmiača

Základné možnosti

T: časovačoneskorenia vypnutia

Priemer výstupného hrdla [mm]

100/125/150

Modifikácia motora

Max: vysokovýkonný motor

Stále: motor s nízkou hlučnosťou

Plus: motor, umožňujúci zvýšiť tlak vytvorený ventilátorom

Dizajn

U: montáž na konzola

Fanúšiková séria

Tubo

Tubo-C



INŠTALÁCIA

Ventilátor je možno inštalovať vertikálne alebo horizontálne do kruhového potrubia (obr. 2) príslušného priemeru (obr. 1).

Postup inštalácie ventilátora:

- Odpojte napájanie (obr. 3).
- Označte a vyvrtajte otvory na upevnenie montážnej konzoly ventilátora a potom ventilátor nainštalujte (obr. 4-6).
- Odstráňte kryt svorkovnice a káblu svorku z ventilátora (obr. 7).
- Pripojte ventilátor k elektrickej sieti, priskrutkujte káblu svorku na miesto av prípade potreby nastavte čas časovača (obr. 8-9).
- Nainštalujte kryt svorkovnice na kryt ventilátora (obr. 9).
- Pripojte vzduchové potrubie zodpovedajúceho priemeru na oboch stranách ventilátora (obr. 10).
- Zapnite ventilátor (obr. 11).

Montáž, pripojenie, nastavenie a údržba ventilátorov bez držáka sa vykonáva obdobne, s výnimkou odseku 2, kedy stačí ventilátor vložiť do kruhového potrubia.

Postup montáže ventilátora je znázornený na Obr. 3-11.

Schémy zapojenia ventilátora sú na obr.

Označenie svoriek na schémach zapojenia:

L – linka/~12 V

S – externý spínač

N – neutrál/~12 V

QF – dvojpólový istič

LT – riadok ovládania časovača

VÝSTRAHA! Ventilátory dimenzované na 12 V napájacie napätie (uvedené na obale a na kryte ventilátora) sa pripájajú len k 12 V elektrickej sieti!

VÝSTRAHA! Napájací kábel môže byť vedený len cez otvor v plášti, ktorý dodáva výrobca (obr. 13).

Za položenie napájacieho kábla cez ručne vyvrtaný otvor nezodpovedá výrobca a ruší platnosť záruky. Vodiče musia byť zbavené izolácie maximálne o 8 mm.

Po inštalácii odovzdajte túto použiť vateľskú príručku koncovému používateľovi na prečítanie.



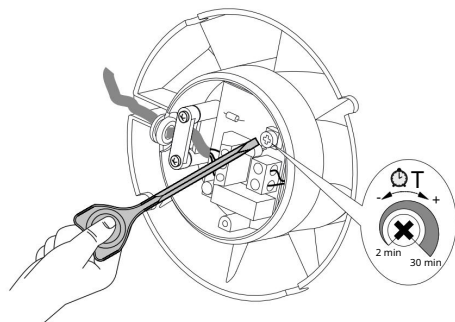
ALGORITHMUS PREVÁDZKY ELEKTRONIKY

Ventilátor s časovačom T sa aktivuje po privedení riadiaceho napätia na vstupnú svorku LT pomocou externého spí naž S (napr. spí nač vnútorného osvetlenia). Po odpojení riadiaceho napätia ventilátor pokračuje v činnosti počas doby nastavenej časovačom v rozsahu od 2 do 30 minút.

 T_{off} — Ak chcete nastaviť čas oneskorenia vypnutia ventilátora, otočte ovládacie gombí k ToFF v smere hodinových ručiek pre zvýšenie a proti smeru hodinových ručiek pre zníženie času oneskorenia vypnutia, nastaviteľný od 2 do 30 minút.

Súprava ventilátora obsahuje špeciálne navrhnutý plastový skrutkovač na nastavenie nastavenia ventilátora.

Použite ho na zmenu času oneskorenia vypnutia ventilátora.



NEPOUŽÍVAJTE KOVOVÝ SKRUTKOVÁČ. Nôž ATD. ABY OPERÁCIE
NASTAVENIA NEPOŠKODILI DOSKU.



TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Periodicita údržby ventilátora je minimálne raz za 6 mesiacov. Kroky údržby:

- Pripojte napájanie ventilátora (obr. 13).
- Odstráňte vzduchové kanály (obr. 14).
- Na čistenie ventilátora použite mäkkú handričku a kefu navlhčenú v jemnom roztoku čistiaceho prostriedku.
- Plochy ventilátora utrite dosucha.
- Pripojte vzduchové potrubie k ventilátoru.
- Pripojte napájanie ventilátora (obr. 16).

VŠTRAHA! Nedovoľte, aby sa voda alebo kvapalina dostali do kontaktu s elektrickými komponentmi!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné dôvody	Riešenie problémov
Keďže jednotka pripojená k elektrickej sieti, ventilátor sa neotáča a nereaguje na žiadne ovládacie prvky.	Žiadne napájanie.	Uistite sa, že napájacie vedenie je správne pripojené, inak odstráňte chybu pripojenia.
	Porucha interného pripojenia.	Kontaktujte Predajcu.
Nižší prietok vzduchu.	Ventilačný systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.
Zvýšený hluk, vibrácie.	Obežné koleso je upchaté.	Vyčistite obežné koleso.
	Ventilátor nie je dobre zaistený alebo nie je správne namontovaný.	Riešenie problémov s chybou inštalácie.
	Ventilačný systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.



PREDPISY PRE SKLADOVANIE A PREPRUVU

- Jednotku skladujte v originálnom balení od výrobcu v suchom uzavretom vetranom priestore s teplotným rozsahom +5 °C až +40 °C a relatívnu vlhkosť do 70 %.
- Skladovacie prostredie nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi spôsobujúce koróziu, izoláciu a deformáciu tesnenia.
- Na manipuláciu a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie zariadenia, aby ste predišli možnému poškodeniu jednotky.
- Dodržujte manipulačné požiadavky platné pre konkrétny typ nákladu.
- Jednotku je možné prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom prepravy za predpokladu náležitej ochrany pred zrážkami a mechanickým poškodením. Zariadenie sa smie prepravovať iba v pracovnej polohe.
- Počas nakladania a vykladania sa vyhýbajte ostrým úderom, škrabancom alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým zapnutím po preprave pri nízkych teplotách nechajte jednotku zohriať na prevádzkovú teplotu aspoň 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCU

Výrobok je v súlade s normami a štandardmi EÚ o ní zkonapät' ových smerniciach a elektromagnetickej kompatibilite.

Týmto vyhlasujeme, že e výrobok je v súlade s ustanoveniami smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/

EÚ Európskeho parlamentu a Rady, Smernica Európskeho parlamentu a Rady o ní zkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ a Smernica Rady 93/68/EHS o označovaní CE. Tento certifikát je vydaný po teste vykonanom na vzorkách vyššie uvedeného produktu.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku jednotky po dobu 60 mesiacov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu, že e použiť i vateľ dodrží í predpisy týkajúce sa dopravy, skladovania, inštalácie a prevádzky. Ak sa v priebehu záručnej doby prevádzky vyskytnú v priebehu prevádzky jednotky vinou výrobcu akékoľvek poruchy, už í vateľ má nárok na bezplatné odstránenie všetkých porú ch výrobcom prostrední ctvom záručnej opravy vo výrobe. Záručná oprava zahŕňa práce špecifické pre odstraňovanie porú ch v prevádzke jednotky, aby sa zabezpečilo jej zamýšľané použitie. Použitie jednotky v rámci záručnej doby prevádzky. Poruchy sa odstraňujú výmenou alebo opravou komponentov jednotky alebo špecifickej časti takéhoto komponentu jednotky.

Záručná oprava nezahŕňa: bežnú údržbu

- údržbu
- inštalácia/demontáž jednotky
- nastavenie jednotky

Aby mohol použiť i vateľ vyžadovať záručnú opravu, musí poskytnúť jednotku, použiť i vateľskú príručku s pečiatkou dátumu nákupu a platobné doklady potvrdzujúce nákup. Model jednotky musí zodpovedať modelu uvedenému v použiť i vateľskej príručke. Pre záručný servis kontaktujte Predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Neschopnosť použiť i vateľ a odoslať jednotku s celým balíkom dodávky, ako je uvedené v použiť i vateľskej príručke, vrátane dodania s chýbajúcimi komponentmi, ktoré použiť i vateľ predtým demontoval.
- Nezhoda modelu jednotky a názvu značky s informáciami uvedenými na obale jednotky av použiť i vateľskej príručke Manuálny.
- Neschopnosť už í vateľ a zabezpečiť včasnú technickú údržbu jednotky.
- Vonkajšie poškodenie krytu jednotky (okrem vonkajších úprav potrebných na inštaláciu) a vnútorné poškodenie

komponenty spôsobené už í vatel'om.

- Prepracovanie alebo technické zmeny jednotky.
- Výmena a použiť í vanie akýchkoľvek zostáv, dielov a komponentov, ktoré nie sú schválené výrobcom.
 - Zneužitie jednotky.
 - Porušenie predpisov na inštaláciu jednotky zo strany už í vatel'a.
 - Porušenie pravidiel ovládania jednotky zo strany už í vatel'a.
 - Pripojenie jednotky k elektrickej sieti s iným napätím, ako je uvedené v návode na použitie.
 - Porucha jednotky v dôsledku prepätia v elektrickej sieti.
 - Svojvoľná oprava jednotky použiť í vatel'om.
 - Oprava jednotky akoukoľvek osobou bez povolenia výrobcu.
 - Uplynutie záručnej doby jednotky.
 - Porušenie prepravných predpisov jednotky zo strany použiť í vatel'a.
 - Porušenie predpisov o skladovaní jednotky zo strany už í vatel'a.
- Nesprávne ťny voľ jednotke spáchané tretími stranami.
 - Rozpad jednotky v dôsledku okolností neprekonateľnej sily (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, nepriateľské akcie akéhokoľvek druhu, blokády).
- Chýbajúce tesnenia, ak sú uvedené v použiť í vatel'skej príručke.
 - Neposkytnutie použiť í vatel'skej príručky s pečiatkou dátumu zakúpenia jednotky.
- Chýbajúce platobné doklady potvrdzujúce kúpu jednotky.



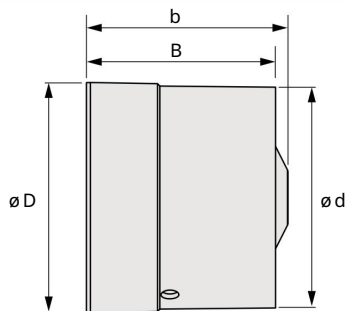
DODRŽÍAVANIE TU UVEDENÝCH PREDPISOV ZABEZPEČÍDLHÚA BEZPROBLÉMOVÚPREVÁDZKU JEDNOTKY.



ZÁRUČNÉ NÁROKY POUŽÍVATEĽA BUDE PREDMET PRESKÚMANIE LEN PO PREDLOŽENÍ JEDNOTKY, PLATOBNÉHO DOKLADU A UŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY S PEČIATKOU DÁTUMU NÁKUPU.

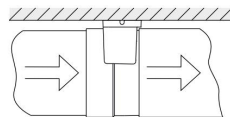
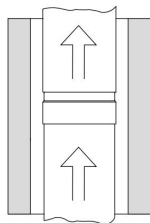
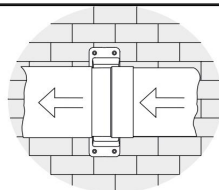
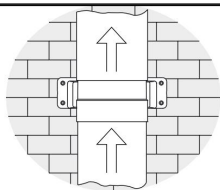


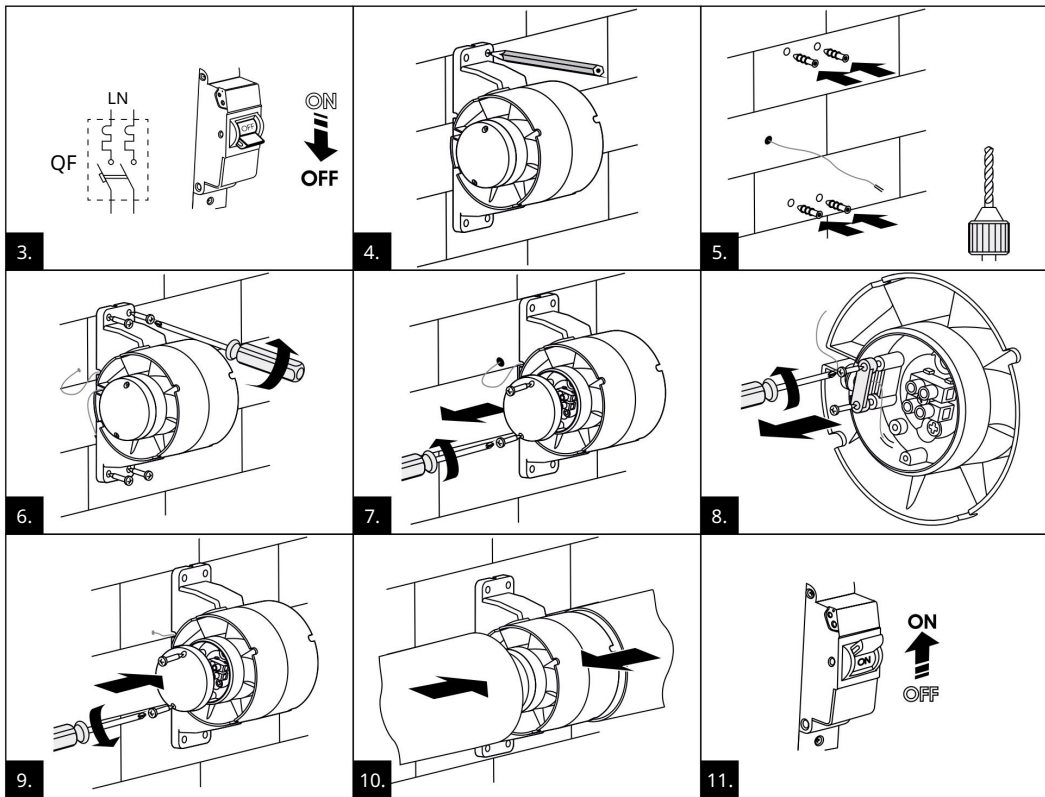
1.



	D [mm]	d [mm]	B [mm]	b [mm]
Tubo-C 100	104	100	85	91
Tubo 100	100	100	100	110
Tubo-C 125	130	125	85	92
Tubo 125	125	125	90	118
Tubo-C 150	154	150	108	111
Tubo 150	150	150	100	128

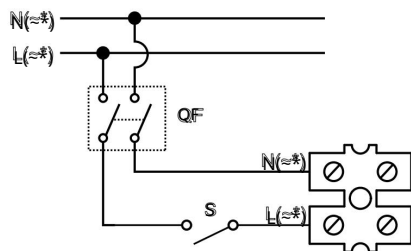
2.



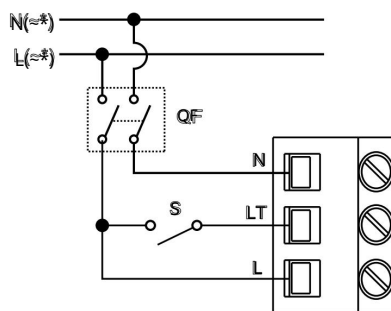


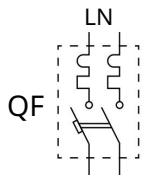


Tubo/Tubo-C 100/125/150



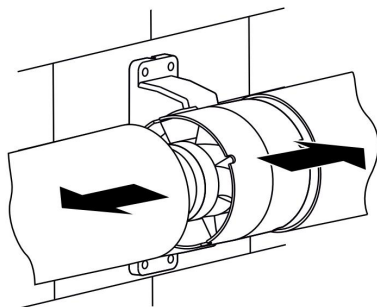
Tubo 100/125/150 T



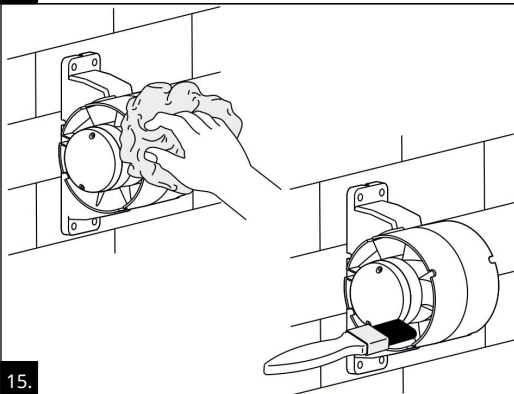


ON
↓
OFF

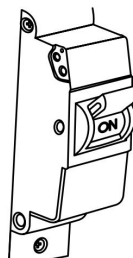
13.



14.



15.



ON
↑
OFF

16.



Peďatka inřpektora kvality

Predáva
(meno a peďatka predávajúceho)

Dátum výroby

Dátum nákupu

Tubo ☐

Ståle ☐ 100 ☐

Tubo-C ☐ U ☐

Max ☐ 125 ☐

T ☐

e ☐

12 ☐

Plus ☐ 150 ☐

